La Chambre de commerce suisse en France vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

Autor(en): **Chambre de commerce suisse en France**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **35 (1955)**

Heft 12

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

La Chambre de commerce suisse en France vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Les mois qui viennent de s'écouler ont apporté à nos membres plus d'un sujet de souci et de déception. Ils n'en sont pas moins riches de promesses, puisqu'ils ont vu la conclusion d'un accord commercial valable deux ans, qui met fin aux restrictions de février 1952, et d'un arrangement concernant la possibilité pour les ressortissants suisses d'obtenir l'autorisation d'exercer une activité professionnelle en France. Ils permettent donc d'espérer et justifient les vœux que nous formulons en songeant à nos adhérents et à la tâche difficile qu'ils ont entreprise de resserrer, par leurs transactions quotidiennes, les liens qui unissent les économies française et suisse.

Nous souhaitons pour 1956, dans un climat de confiance, de bienveillance et de compréhension réciproques, qui devrait aller de soi entre nos deux pays :

— de larges possibilités pour les jeunes Suisses de venir travailler en France, pour les jeunes Français de s'établir en Suisse, grâce à l'application rigoureuse des arrangements conclus ;

— le rajeunissement progressif de nos colonies, conforme à la tradition d'hospitalité de nos deux pays ;

— une libération plus poussée des marchandises importées de Suisse ;

— l'amortissement progressif et l'abolition de la taxe spéciale temporaire de compensation, qui neutralise les efforts de la libération ;

— l'abrogation du décret majorant les droits de douane français sur l'horlogerie ;

— des négociations tarifaires qui permettent d'amener les droits français à concordance avec les droits suisses ;

— la solution des divergences relatives à la valeur en douane ;

— l'assouplissement et l'accélération de la procédure d'examen des licences d'importation et des demandes de transferts financiers.

Si ces vœux pouvaient être exaucés — nous y travaillerons sans relâche tout au long de l'année — les affaires seraient plus faciles, la vie plus douce, les loisirs plus longs et plus détendus pour nos adhérents. Nous le leur souhaitons de tout cœur.